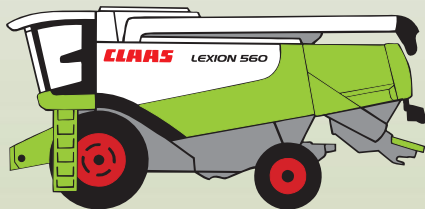


# **CLAAS**



**LEXION 560-510**  
**LEXION 600-570**

## **Ergänzung zum Reparaturhandbuch**

***SERVICE & PARTS***

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

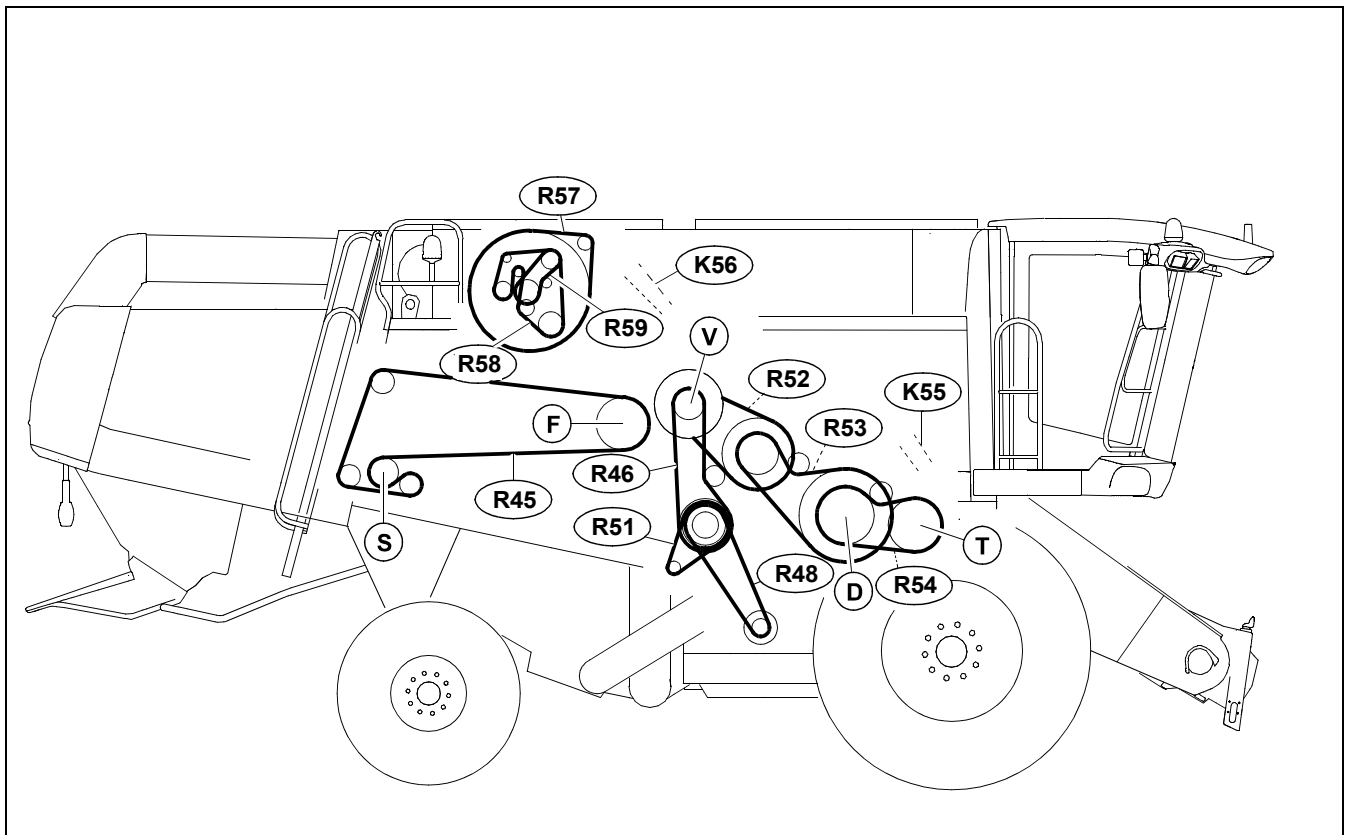
	<b>Überschrift</b>
A	Radialverteiler LEXION 600 - 560 (Typ (589-584) Übersicht.
B	B1 = Motor Radialverteiler links (241) ausbauen / einbauen.  B2 = Motor Radialverteiler rechts (242) ausbauen / einbauen.
C	Hydraulikzylinder Spreublechverstellung (3005) ausbauen / zerlegen / zerlegt / zusammenbauen / einbauen.

<b>Pos.</b>	<b>M<sub>A</sub> (Nm)</b>	<b>Betriebshilfsstoffe</b>	<b>Bemerkungen</b>
1, 2			Streubleche (1) auf das Maß (X) zum Dachblech (2) einstellen.  Streubleche (1) voreinander hin und herbewegen. Hier das Spaltmaß (Y) auf der ganzen Länge kontrollieren. Streubleche (1) dürfen sich nicht gegenseitig berühren!
3, 4, 5			Gummipaddel (3) mit Klemmhülsen so einbauen, dass die dickere Deckschicht (4) in Drehrichtung zeigt (Gewebeeinlagen beachten)!  Flachkopfschrauben (5) mit neuen Sicherungsmuttern mit dem Kopf in Drehrichtung einbauen.
6	<b>123 Nm</b>		
M <sub>A</sub> = Anzugsdrehmoment			

<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>Maße</b>	<b>Bemerkungen</b>
X	Einstellmaß	<b>10 mm</b>	
Y	Kontrollmaß	<b>6 mm</b>	

	<b>Bezeichnung</b>
R63	Gebläse Planare Kühlerkorbabsaugung
R60	Klimakompressor-Antrieb, und Wasserpumpen-Antrieb
R60	Klimakompressor-Antrieb, und Wasserpumpen-Antrieb
R61	Drehstromgenerator- / Lüfter-Antrieb
K62	Düse Planare Kühlerkorbabsaugung
R63	Gebläse Planare Kühlerkorbabsaugung
K64	Korntank-Befüllschnecken-Antrieb
<b>D = Dreschtrommel, V = Haupt-Vorgelegewelle, T = Vorbeschleuniger, R = Antriebsriemen, K = Antriebsketten</b>	

4.1.10 Antriebsschema rechts (LEXION 560 - 510 mit Standard-Reinigungssystem)



1409 10

	Bezeichnung
R45	Fingerwalzen-Antrieb
R46	Gebläse-Antrieb 1. Stufe
R48	Gebläse-Regeltrieb 2. Stufe
R51	Absauggebläse-Antrieb Kühlerkorb
R52	Dreschwerk-Regeltrieb
R53	Dreschtrommel-Antrieb
R54	Vorbeschleuniger-Antrieb
K55	Überkehrschnecken-Antrieb
K56	Korntank-Befüllschnecken-Antrieb
R57	Kühlerkorb-Antrieb
R58	Drehstromgenerator-Antrieb, Klimakompressor-Antrieb, Wasserpumpen-Antrieb
R59	Lüfterantrieb
<b>D = Dreschtrommel, V = Haupt-Vorgelegewelle, T = Vorbeschleuniger, R = Antriebsriemen, K = Antriebsketten</b>	

	<b>Überschrift</b>
A	Gebläseregeltrieb ab Maschinen-Nr. ... Übersicht
B	Gebläseregeltrieb (elektrisch) ab Maschinen-Nr. ... Übersicht
C	Gebläseregeltrieb (federbelastet) ab Maschinen-Nr. ... Übersicht
D	Motor Gebläseverstellung (M3) ab Maschinen-Nr. ... (ohne Überschrift)
E	Antriebsscheibe Riemen (R51) (ohne Überschrift)
F	Abtriebsscheibe Riemen (R47) (ohne Überschrift)
G	Antriebsscheibe Riemen (R50) (ohne Überschrift)
H	Vorgelege Gebläseregeltrieb (federbelastet) ab Maschinen-Nr. ... (ohne Überschrift)

<b>Pos.</b>	<b>M<sub>A</sub> (Nm)</b>	<b>Betriebshilfsstoffe</b>	<b>Bemerkungen</b>
1, 2, 3, C			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gebläseregeltrieb einstellen.</li> <li>- Gebläseregeltrieb (elektrisch) einstellen. Hierfür die Angaben in der Übersicht beachten!</li> <li>- Dieselmotor einschalten.</li> <li>- Regeltrieb auf kleinste Drehzahl regeln.</li> <li>- Dieselmotor ausschalten.</li> <li>- Scheibenversatz (X) der beiden feststehenden Regelscheibenhälften (1) und (2) kontrollieren.</li> <li>- Vorgelege (3) an der Maschinenseitenwand lösen.</li> <li>- Vorgelege (3) in den Langlöchern so verschieben, bis sich bei aufgelegtem Riemen (R49) am federbelasteten Regeltrieb (C) die Öffnungsweite (Y) ergibt.</li> <li>- Vorgelege (3) an der Maschinenseitenwand festschrauben.</li> </ul>
M <sub>A</sub> = Anzugsdrehmoment			

<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>Maße</b>	<b>Bemerkungen</b>
X	Kontrollmaß	<b>44 mm</b>	Scheibenversatz
Y	Einstellmaß	<b>34,5 mm</b>	Öffnungsweite (klein)

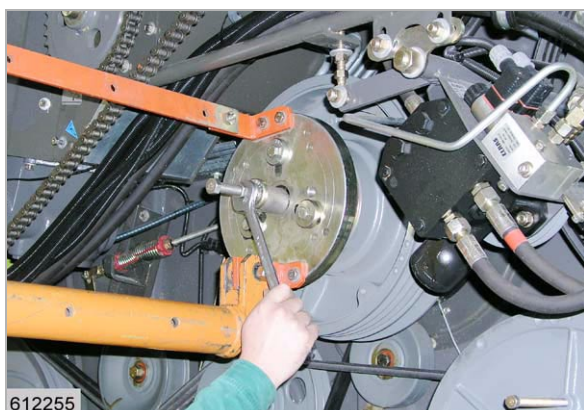
Pos.	M <sub>A</sub> (Nm)	Betriebshilfsstoffe	Bemerkungen
1	180 Nm	Flüssige Schraubensicherung (hochfest), zum Beispiel: DELO-ML-5328, ET-Nr. 00 0178 779 1	Schraube (1) vor der Montage mit flüssiger Schraubensicherung bestreichen.
2			3 Scheiben (2) nur bei Riemendehnung oder Flankenverschleiß montieren!
3		Mehrzweckfett, zum Beispiel: CLAAS AGRIGREASE EP 2, ET-Nr. 00 0147 437 0	Gleitbuchsen (3) und Gleitflächen mit Mehrzweckfett einfetten.
4	86 Nm		
A			Vorsatzgerät-Regeltrieb (A) mit Spezialwerkzeug abbauen / anbauen.
B	140 Nm		

M<sub>A</sub> = Anzugsdrehmoment

90538

#### 4.4.8 Vorsatzgerät-Regeltrieb (hydraulisch) ab Maschinen-Nr. ... anbauen

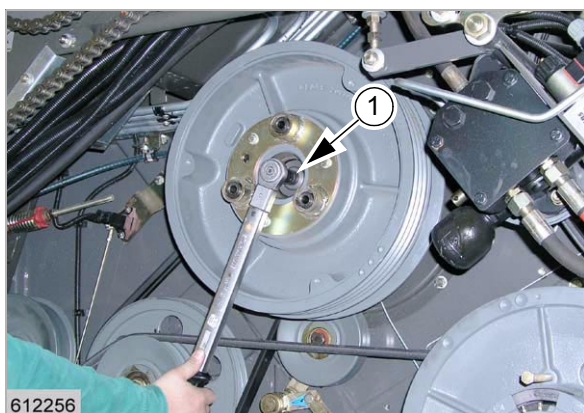
- Regeltrieb mit Spezialwerkzeug in eine geeignete Hebevorrichtung einhängen.  
Gewicht des Dreschtrommelregeltriebs (hydraulisch):  
**Zirka 64 kg**
- Mit Spezialwerkzeug den Regeltrieb auf die Welle aufziehen.



612255

41

967



612256

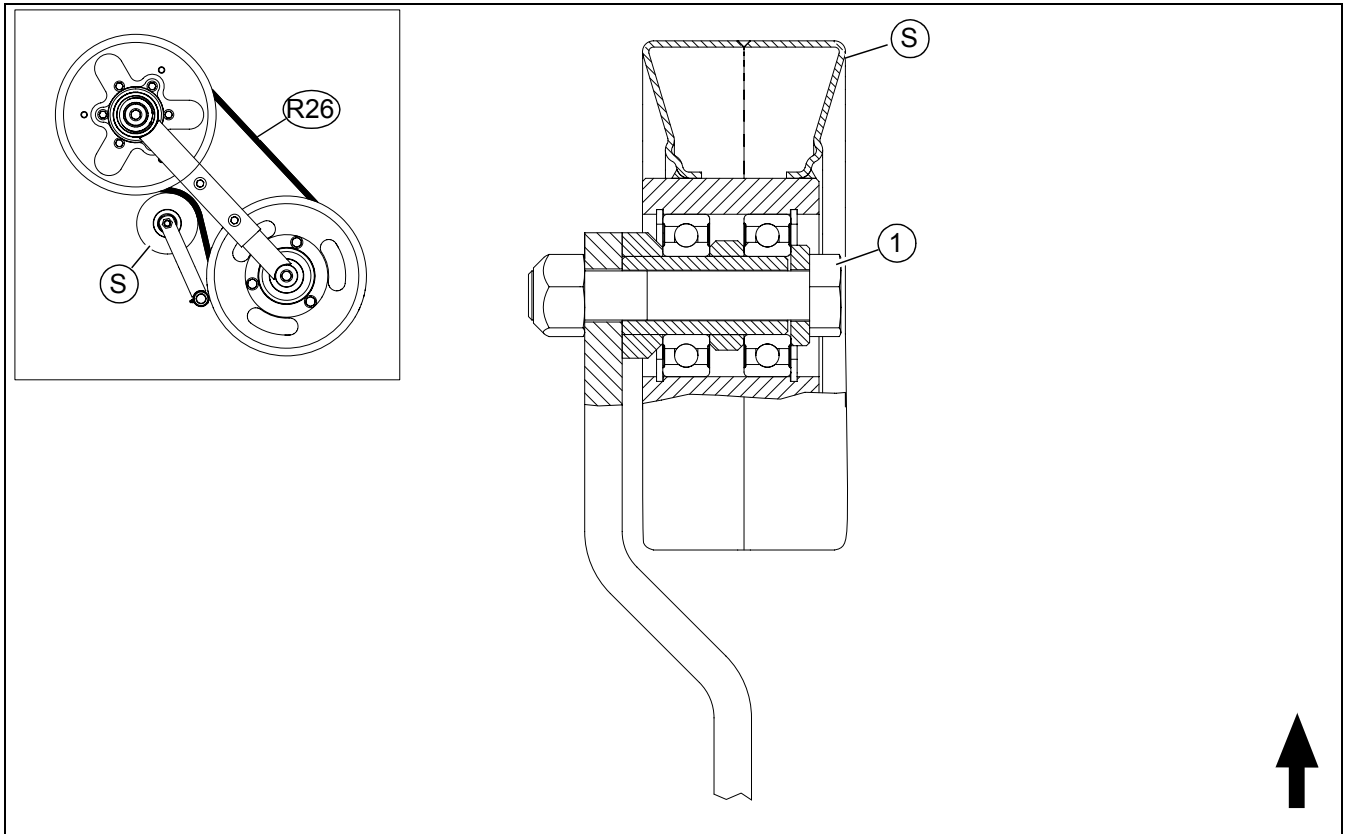
42

969

Technische Angaben der Übersicht beachten.

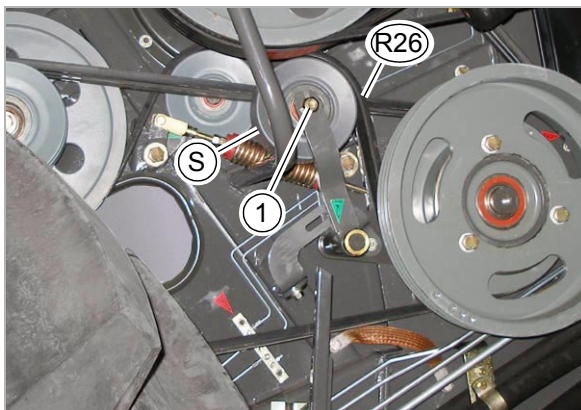
- Schraube (1) festschrauben.

4.4.17 Spannrolle Riemen (R26) Übersicht



31386 57

Pos.	M <sub>A</sub> (Nm)	Betriebshilfsstoffe	Bemerkungen
1	130 Nm		
M <sub>A</sub> = Anzugsdrehmoment			



24678

58



**Gefahr!**

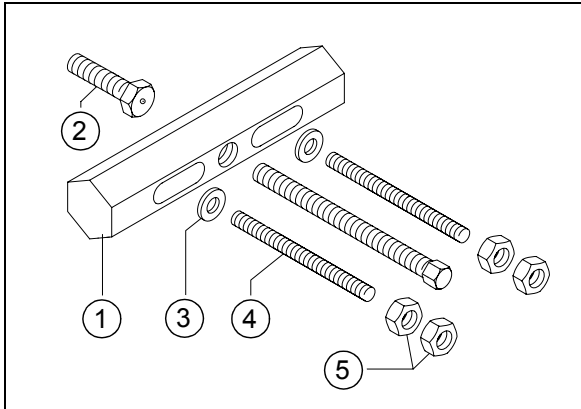
Quetschgefahr durch vorgespannte Bauteile.  
Schwere Verletzungen.

- Niemals mit den Händen zwischen vorgespannte Bauteile greifen.

- Vor der Demontage der Rolle (S) den entsprechenden Riemen entspannen und gegebenenfalls ablegen.
- Nach der Montage der Rolle (S) den entsprechenden Riemen auflegen und einstellen.

### 4.7 Spezialwerkzeug Wendetrommel-Antrieb

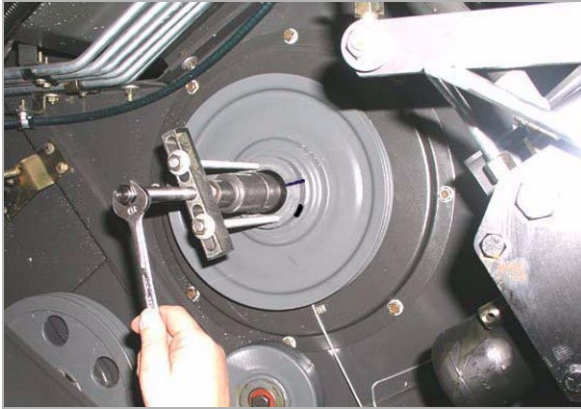
#### 4.7.1 Abtriebsscheibe Riemen (R5) ab Maschinen-Nr. ... abbauen



74

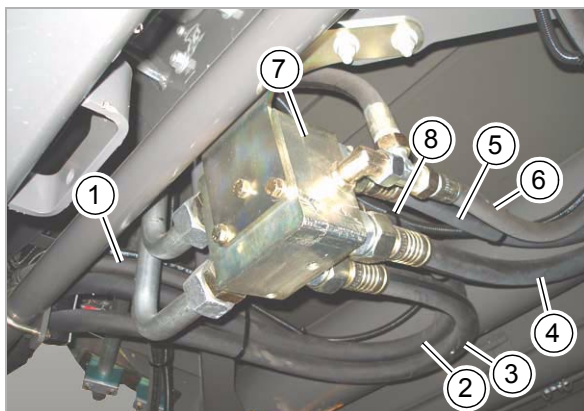
- 1 Abziehbrücke  
ET-Nr. 00 0181 622 0
- 2 Sechskantschraube, kopfzentriert  
ISO 4074 M16 x 30-8.8  
ET-Nr. 00 0237 376 0
- 3 Scheibe 2 Stück  
ET-Nr. 00 0236 913 2
- 4 Gewindestange (Eigenanfertigung) 2 Stück  
M10 x 270
- 5 Sechskantmutter 2 Stück  
ISO 4032 M10-8  
ET-Nr. 00 0236 171 0

31132



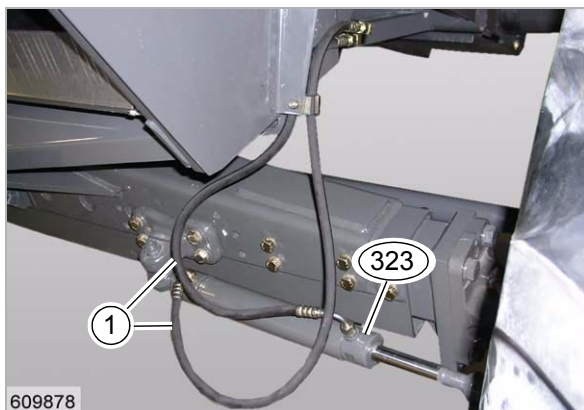
75

31114



31

27258



32

12727

Bei CLAAS 4-TRAC-System / ACTIVE TRAC-System:

- Schlauchleitungen (1-6) entsprechend der Markierungen am Sammler (7) anschrauben.  
Vorgeschriebenes Anzugsdrehmoment beachten!
- Stecker (8) aufstecken und verriegeln.

Ausführung der Lenkzylinder beachten!

- Schlauchleitungen (1) am Hydraulikzylinder (323) anschrauben.  
Vorgeschriebenes Anzugsdrehmoment beachten!

- Spezialwerkzeug abbauen.
- Lenkräder links und rechts anbauen.
- Radschrauben mit vorgeschriebenem Anzugsdrehmoment festschrauben.
- Mittelachsbolzen abschmieren.

**Betriebshilfsstoffe**

Mehrzweckfett, zum Beispiel:  
CLAAS AGRIGREASE EP 2,  
ET-Nr. 00 0147 437 0

- Dieselmotor einschalten und bei unterer Leerlaufdrehzahl laufen lassen.
- Lenkzylinder durch mehrmaliges Drehen des Lenkrades in beide Richtungen entlüften.
- Dieselmotor ausschalten.
- Vorspur einstellen.  
Hierfür die Übersicht der entsprechenden Lenkachse / Lenktriebachse beachten!

Bei CLAAS 4-TRAC-System mit mechanisch-hydraulischem Fahrtrieb:

- CLAAS 4-TRAC-System mit mechanisch-hydraulischem Fahrtrieb entlüften.

Bei CLAAS 4-TRAC-System / ACTIVE TRAC-System mit elektro-hydraulischem Fahrtrieb:

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

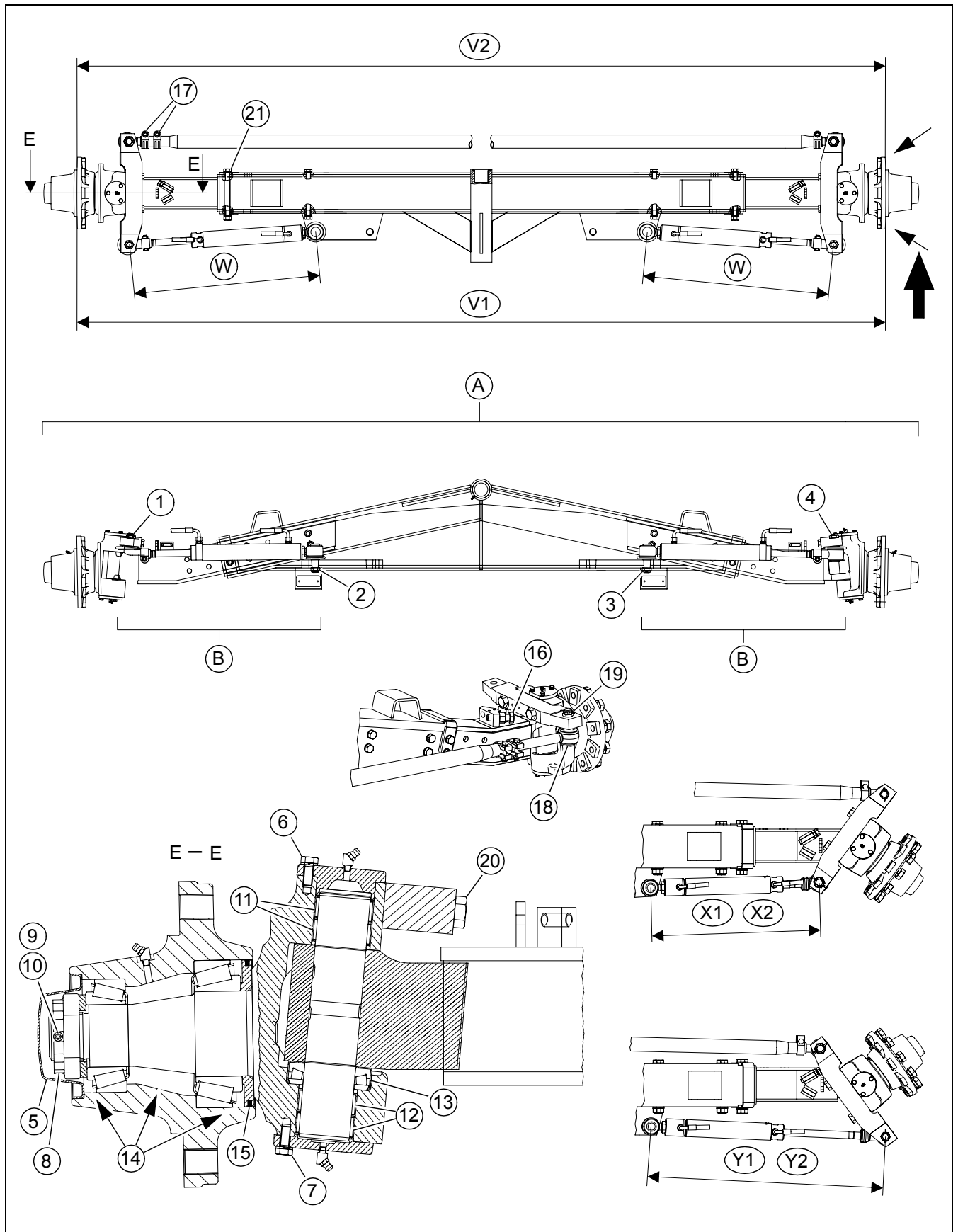
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

5.1.7 Lenkachse (9T verstellbar) Übersicht



Lenkachse ET-Nr. 00 0768 705 1

30194

35

Pos.	M <sub>A</sub> (Nm)	Betriebshilfsstoffe	Bemerkungen
11, 12, 13, 14		Mehrzweckfett, zum Beispiel: CLAAS AGRIGREASE EP 2 ET-Nr. 00 0147 437 0	Nadellager (11) und (12) sowie Lager (13) vor der Montage des Achsschenkelbolzens mit Mehrzweckfett einfetten.  Hohlräume (14) zu 100% mit Mehrzweckfett füllen.
15			Die Lamellenringe des Lamellenringträgers (15) vor der Montage um <b>120°</b> versetzt aufeinander liegend ausrichten.
16			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lenkachsanschläge einstellen.</li> <li>- Die Kontermuttern der Lenkachsanlagschrauben (16) auf beiden Seiten lösen und vollständig einschrauben.</li> <li>- Maße (X1) und (Y1) auf beiden Seiten bei vollständig aus- und eingefahrenen Lenkzylindern ermitteln.</li> <li>- Lenkung in eine Richtung ganz einschlagen.</li> <li>- Lenkachsanlagschraube (16) heraus-schrauben, bis der Schraubenkopf am Spurstangenhebel anliegt.</li> <li>- Lenkachsanlagschraube (16) <b>1 Umdrehung</b> herausschrauben und mit Kontermutter sichern.</li> <li>- Einstellung auf der anderen Seite wiederholen.</li> <li>- Maße (X2) und (Y2) kontrollieren.</li> <li>- Maschine hinten unter dem Maschinenrahmen aufbocken und den Freigang der Lenkachsräder bei eingeschlagener Lenkung und eingependelter Lenkachse kontrollieren. Gegebenenfalls die Lenkachsanlagschrauben (16) weiter herausschrauben.</li> </ul>
17, 18			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vorspur einstellen.</li> <li>- Lenkung auf Geradeausfahrt stellen. Hierbei die Maße (W) beachten!</li> <li>- Schellen (17) lösen.</li> <li>- Spurstangenkopf (18) auf einer Seite vom Spurstangenhebel abschrauben und abziehen.</li> <li>- Vorspur durch Verdrehen des Kugelgelenks so einstellen, dass das Maß (V1) <b>3 mm</b> größer ist als das Maß (V2).</li> <li>- Die Einstellung der Vorspur kontrollieren.</li> <li>- Alle gelösten Bauteile festschrauben.</li> </ul>

## 5.2 Lenktriebachse

### 5.2.1 Motoraufnahme ACTIVE TRAC-Achse (11T) ausbauen

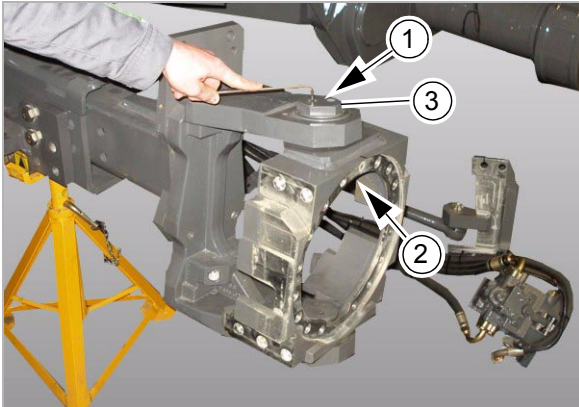
Demontagen / Montagen wurden an der Motoraufnahme ACTIVE TRAC-Achse (11T) rechts durchgeführt.

- Getriebe ACTIVE TRAC-Achse (11T) rechts ausbauen.

Beachten! Die Schlauchleitungen des Motors ACTIVE TRAC-Achse (2064) **nicht** lösen!

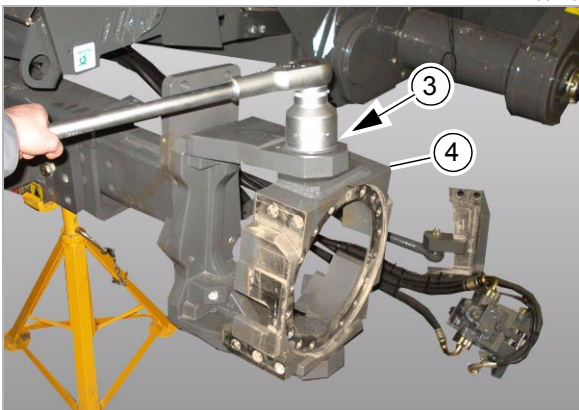
Obere und untere Seite:

- Schrauben (1) abschrauben.
- Scheiben (2) abnehmen.
- Bolzen (3) abschrauben.
- Motoraufnahme (4) abnehmen.



40

30746



41

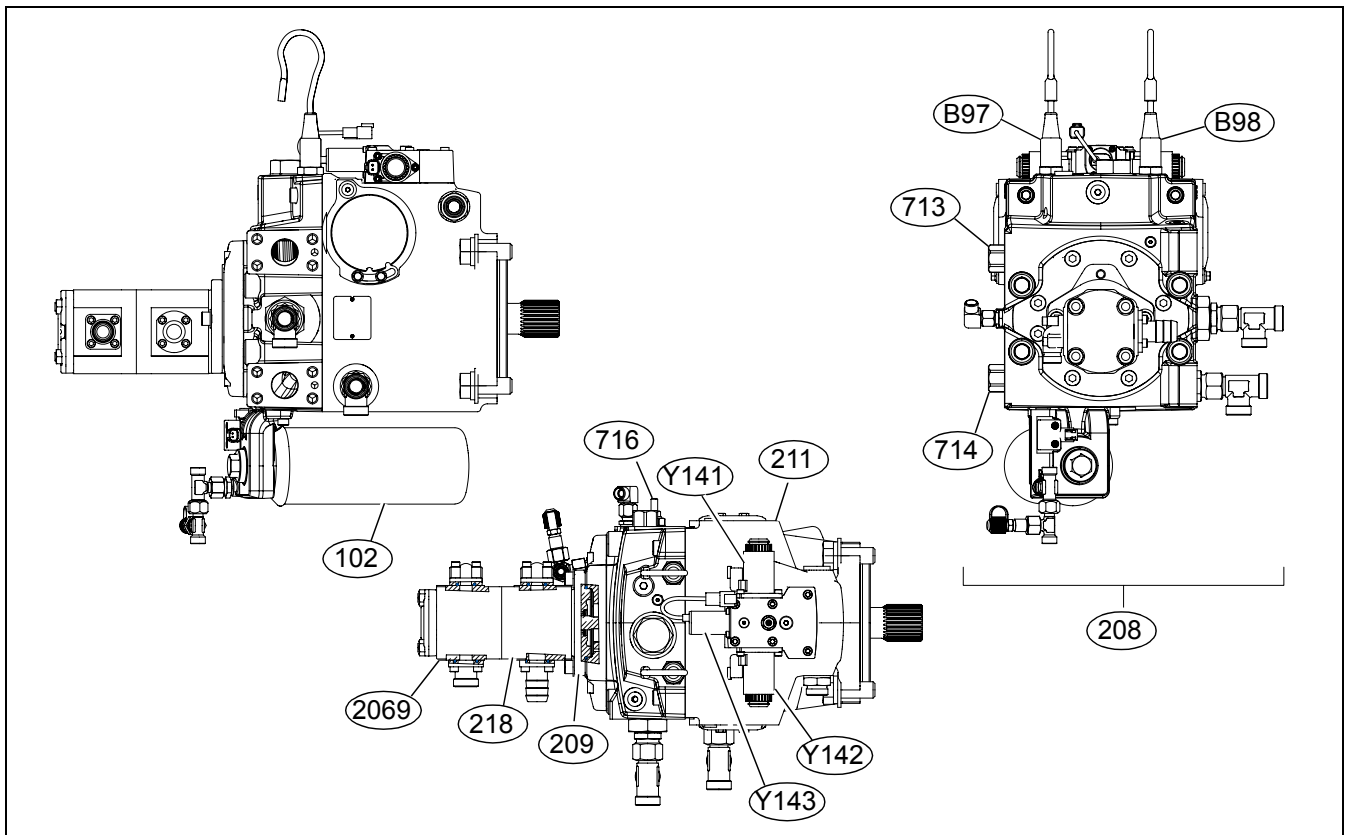
30752

	<b>Überschrift</b>
A	ACTIVE TRAC-Achse (11T) Übersicht
B	Hydraulikzylinder Lenkung (323) (Jet-Stream-Reinigungssystem) mit Autopilot / ohne Autopilot ausbauen / zerlegen / zerlegt / zusammenbauen / einbauen
C	Ventilblock ACTIVE TRAC-Achse (11T) Verstellung (Ohne Überschrift)
D	Motor ACTIVE TRAC-Achse (11T) (2063 / 2064) ausbauen / einbauen.
E	Motoraufnahme ACTIVE TRAC-Achse (11T) ausbauen / einbauen.
F	Getriebe ACTIVE TRAC-Achse (11T) ausbauen / einbauen.

<b>Bemerkungen Allgemein</b>
<p>Vor Einbau des Hydraulikzylinders (323) und vor Einstellung der Lenkachsanschlüsse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Das Grundeinstellmaß der Hydraulikzylinder (323) ermitteln und gegebenenfalls korrigieren.</li> <li>– Die Einstellung der Lenkachsweite und die montierte Lenkachsereifung kontrollieren. Hierfür die Angaben in der Betriebsanleitung beachten!</li> </ul> <p>Nach Einbau der Lenktriebachse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydrostatische Anlage entlüften.</li> </ul>

Pos.	Benennung	Maße	Bemerkungen
V1, V2	Einstellmaß (Vorspur)	<b>4 mm</b>	Maß (V1) muss <b>4 mm</b> größer sein als das Maß (V2).  (Gemessen am äußeren Rand der Radnabe, Siehe Pfeilmarkierung).
W	Kontrollmaß	<b>Variabel</b>	Lenkung auf Geradeausfahrt ausgerichtet. Maß (W) muss bei Einstellung der Vorspur auf beiden Seiten gleich sein.
X1 / X2	Kontrollmaß	<b>Variabel</b>	Maß (X2) mit den Lenkachsanschlagschrauben (5) mindestens <b>2 mm größer</b> einstellen als das Maß (X1) des vollständig eingefahrenen Lenkzylinders.
Y1 / Y2	Kontrollmaß	<b>Variabel</b>	Maß (Y2) kontrollieren. Dieses muss nach Einstellung der Lenkachsanschläge mindestens <b>2 mm kleiner</b> sein als das Maß (Y1) des vollständig ausgefahrenen Lenkzylinders.

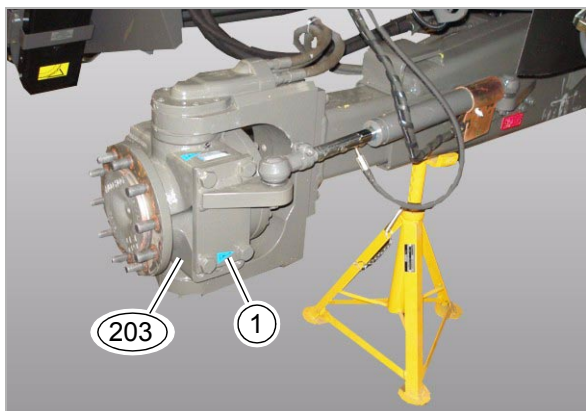
6.1.2 Hydrostatische Anlage mit elektro-hydraulischen Fahrtrieb entlüften



29574

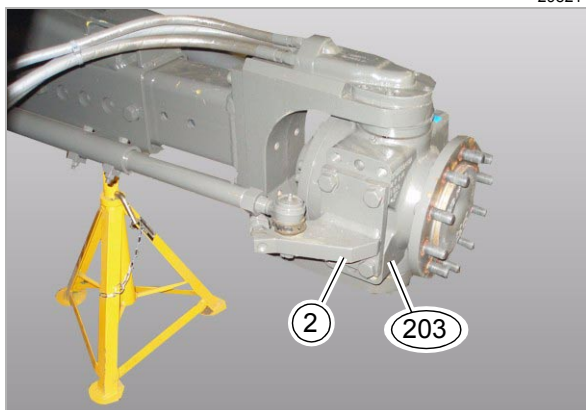
5

	Bezeichnungen
208	Hydraulikpumpe Fahrtrieb
218	Hydraulikpumpe Lenkhydraulik
209	Speisepumpe Fahrtrieb
211	Hydroverstellpumpe Fahrtrieb
2069	Zusatzspeisepumpe
102	Druckfilter
B97	Hochdrucksensor Fahrhydraulik vorwärts
B98	Hochdrucksensor Fahrhydraulik rückwärts
713	Fahrtrieb Multifunktionsventil rückwärts
714	Fahrtrieb Multifunktionsventil vorwärts
716	Speisedruck-Begrenzungsventil
Y141	Elektromagnetventil Fahrtrieb vorwärts
Y142	Elektromagnetventil Fahrtrieb rückwärts
Y143	Elektromagnetventil Fahrtrieb/Abschaltventil



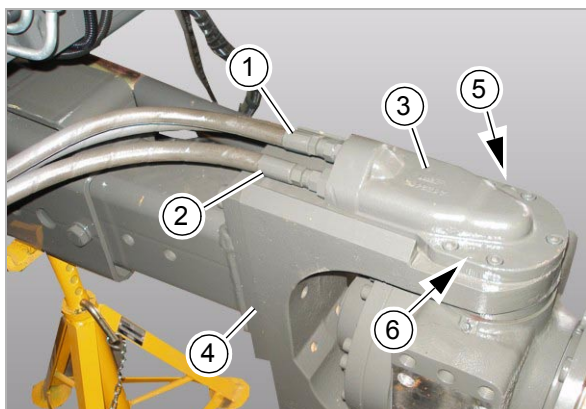
24

29821



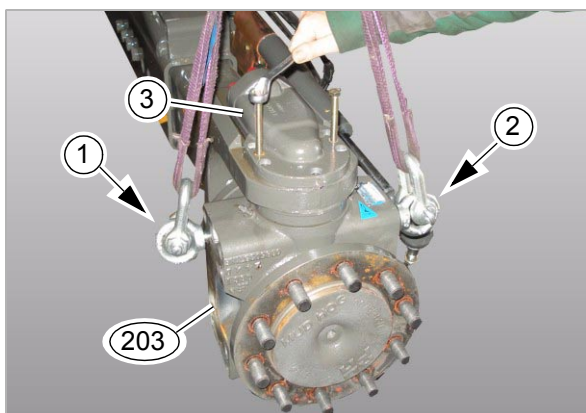
25

29822



26

29825



27

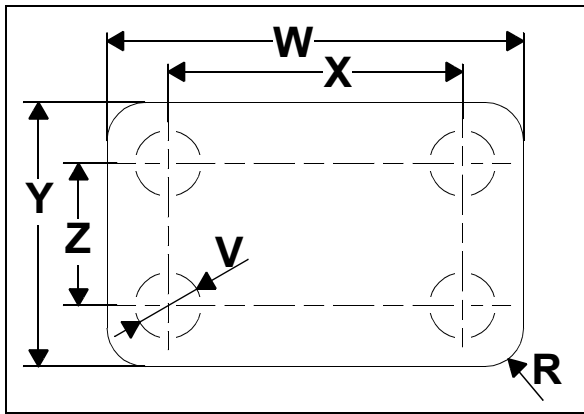
29871

- Spurhebel (1) und (2) vom Motor 4-TRAC (203) abschrauben und hochhängen.

- Schlauchleitungen (1) und (2) am Bolzen (3) markieren und abschrauben.  
Beachten! Auslaufendes Hydrauliköl auffangen und entsorgen.  
Öffnungen beidseitig mit Stopfen dicht verschließen.
- Bolzen (3) vom Rahmen (4) abschrauben.
- Plastikstopfen bei (5) und (6) entfernen.

- Hilfswerkzeug bei (1) und (2) einschrauben.
- Motor 4-TRAC (203) in eine geeignete Hebevorrichtung einhängen und leicht anheben.  
Gewicht des Motors 4-TRAC (203):  
**Zirka 110 kg**
- Bolzen (3) mit Hilfswerkzeug durch die freien Gewindebohrungen abdrücken.

Hilfswerkzeug
Ringschraube M20 DIN 580 (2 Stück)
Schäkel (2 Stück)
Sechskantschraube ISO 4017 M10 x 90-8.8 (2 Stück)
ET-Nr. 00 0237 571 0



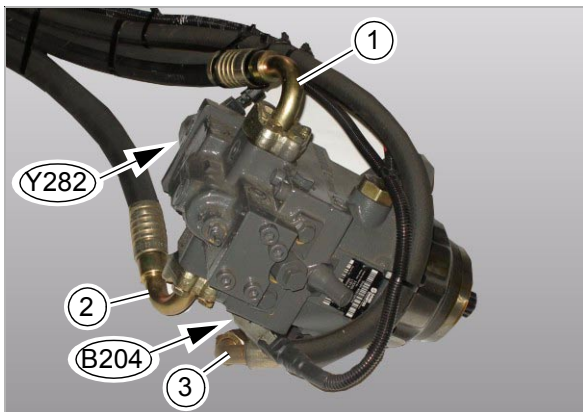
4807

55

– Hilfswerkzeuge anfertigen:

- R 10 mm
- V 10,5 mm
- W 72 mm
- X 50,8 mm
- Y 43 mm
- Z 23,8 mm

- |  |          |
|--|----------|
| 1 Verschlussdeckel Dicke 8 mm  | 4 Stück  |
| 2 Gummidichtung Dicke 2 mm   | 4 Stück  |
| 3 Sechskantschraube<br>ISO 4014 M10 x 25 - 8.8<br>ET-Nr. 00 0237 383 0 | 8 Stück  |
| 4 Sechskantmutter ISO 4032 M10-8<br>ET-Nr. 00 0236 171 0               | 8 Stück  |
| 5 Sechskantschraube<br>ISO 4014 M10 x 35 - 8.8<br>ET-Nr. 00 0237 874 0 | 8 Stück  |
| 4 Scheibe<br>ET-Nr. 00 0239 387 0                                      | 16 Stück |



30709

56

– Schlauchleitungen (1), 2 und (3) markieren und abschrauben.

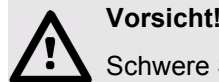
Beachten! Auslaufendes Hydrauliköl auffangen und entsorgen.

Öffnungen beidseitig mit Stopfen und Hilfswerkzeug dicht verschließen.

– Stecker vom Elektromagnetventil (Y282) und vom Sensor (B204) entriegeln und abziehen.

### 6.3.6 Motor ACTIVE TRAC-Achse (2063 / 2064) einbauen

89154



#### Vorsicht!

Schwere Schäden an Bauteilen des Hydraulikkreislaufs.

- Vor dem Einbau von Hydraulikkomponenten müssen der gesamte Hydraulikkreislauf und die an der Maschine verbliebenen Hydraulikkomponenten gespült werden.

Die gesamte Hydraulikanlage muss frei von Schmutz und Fremdkörpern sein.

Hydraulikölfilter unbedingt austauschen.

Demontagen / Montagen wurden am Motor ACTIVE TRAC-Achse rechts (2064) durchgeführt.

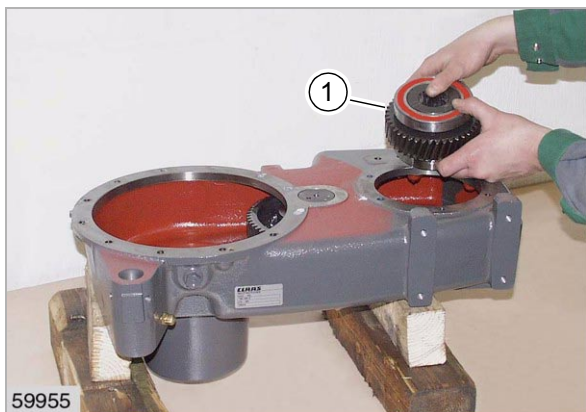


59954

9675

4

- Lagerdeckel (1) abschrauben.  
Beachten! Gegebenenfalls die eingeklebten Schrauben vor der Demontage auf **zirka 200°C** erwärmen.



59955

31497

5

- Die Einbaulage des Stirnrades (1) vor dem Ausbau markieren.
- Stirnrad (1) herausnehmen.



59956

9677

6

- Lager (1) und (2) mit Abzieher und Hilfswerkzeug abziehen.

**Hilfswerkzeug**

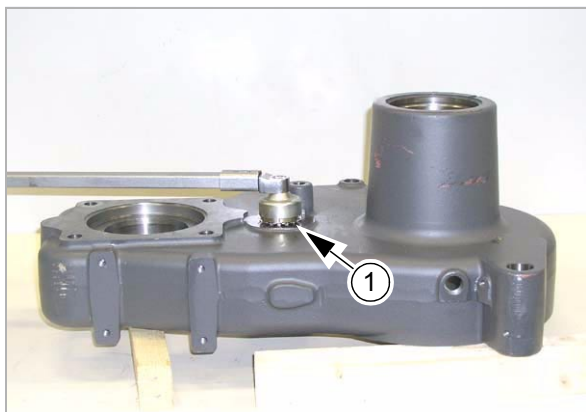
Sechskantschraube (kopfzentriert)

ISO 4017 M16 x 25-8.8

ET-Nr. 00 0237 463 0

Scheibe

ET-Nr. 00 0667 414 0



9680

7

- Nutmutter (1) entsichern und mit Spezialwerkzeug abschrauben.



20

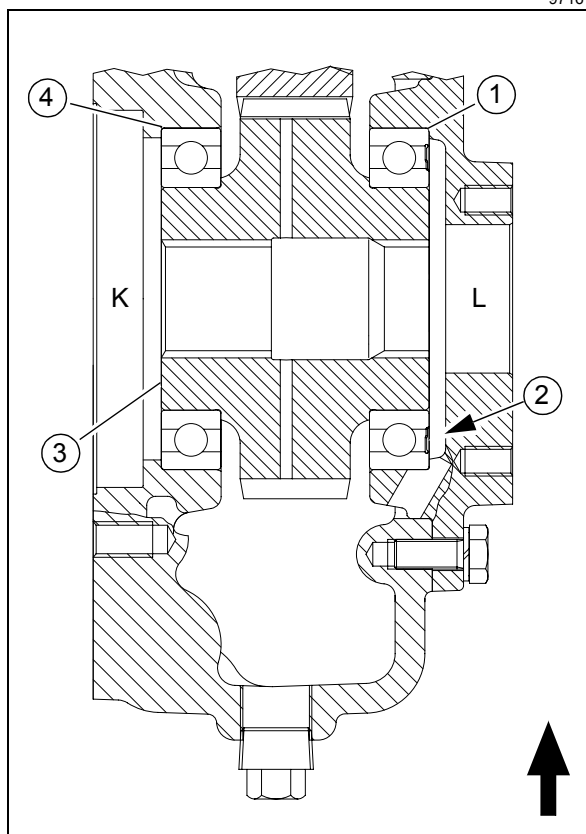
Technische Angaben der Übersicht beachten!

Zahnradpumpenseitig (L):

- Rillenkugellager (1) auf **zirka 100°C** erwärmen und mit der Dichtscheibe (2) nach außen auf das Stirnrad (3) aufziehen.  
Mit einem Druckschlag den korrekten Lagersitz kontrollieren.

Fahrtriebseitig (K):

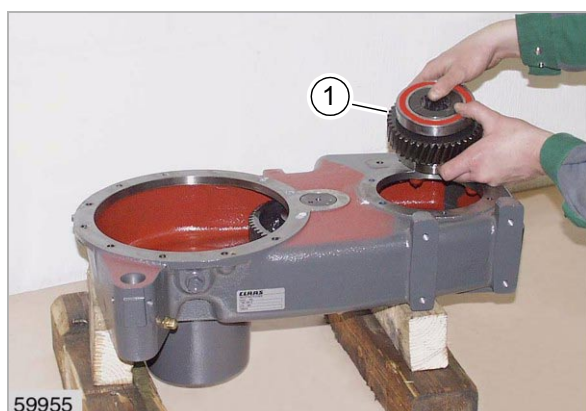
- Rillenkugellager (4) auf **zirka 100°C** erwärmen und auf das Stirnrad (3) aufziehen.  
Mit einem Druckschlag den korrekten Lagersitz kontrollieren.



21

Technische Angaben der Übersicht beachten!

- Stirnrad (1), vormontiert in der vorher markierten Einbaulage in das Gehäuse einsetzen.



22

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL